

LA CRÓNICA DE LEÓN.



REVISTA CIENTÍFICO-LITERARIA

DE INTERESES MORALES Y MATERIALES, AGENA Á LA POLÍTICA.

SECCION DOCTRINAL.

LA VIDA Y LA MATERIA.

(GENERACIONES ESPONTÁNEAS.)

Ya que en nuestro número anterior dijimos algo de los últimos descubrimientos materialistas, parécenos oportuno hoy trascribir á nuestras columnas un pequeño trabajo, que hace algun tiempo publicamos con motivo de una discusion habida en la prensa científica de Madrid, y suscitado por varios experimentos hechos en Barcelona por el doctor Magaz, contra los que Treviranus, Fray, Clid y otros habian ejecutado para demostrar la existencia de las *generaciones espontáneas*; fuerte amurallado tras el cuál ha intentado defenderse inútilmente contra los embates de la sana razon, el materialismo positivista.

Los experimentos del Dr. Magaz, echan sin duda por tierra los que ya se creian concluyentes afirmando la existencia de las *generaciones espontáneas*, dejándolos reducidos á «el desarrollo de *gérmenes preexistentes*,» suspendidos en el aire, ó contenidos en el agua y demás sustancias objeto de la experimentacion; y por más que tampoco sean perfectamente acabadas las experimentaciones del catedrático de Barcelona, es lo cierto que si no hoy, mañana, en otro tiempo, en otro siglo, la ciencia vendrá á demostrar, y demostrará en esta como en muchas cuestiones filosóficas, la verdad que la sana razon reconoce, crée y acepta.

Entretanto, la cuestion de las generaciones espontáneas (que es la cuestion de la vida), resuelta de antemano por el criterio de la filosofia, no puede estar sujeta en modo alguno á lo que arrojen de sí experimentos más ó ménos ingeniosos, que unos á otros ván destruyéndose al compás del

avance fecundo de la ciencia; (1) si, pues, juzgamos con la Academia de Ciencias de París que ésta en el estado actual de los conocimientos no puede resolver la cuestion, esperamos que la resolverá mañana, porque nosotros debemos esperar de la ciencia, que siempre vá adelante, todo lo que es humano y materialmente posible.

Empero, si la ciencia, apesar de los nuevos horizontes por ella descubiertos no puede hablarnos hoy tan claro como sería de desear, la razon nos resuelve la cuestion de un modo terminante presentándolo de la manera siguiente: *¿Pueden darse generaciones espontáneas?*

Y la sana filosofia responde: nó.

Tres clases de seres se presentan á su consideracion; seres inorgánicos ó muertos; seres organizados simplemente vivientes ó vegetales, y seres vivientes animados, ó animales. El análisis ha demostrado que los elementos constitutivos de los inorgánicos son los mismos que los elementos de los organizados; pero esto no es exacto sino respecto al organismo, ó parte material de estos últimos, porque una cosa son los órganos y otra el sér organizado viviente. El organismo es condicion indispensable de vida, pero no es vida; la vida se vale de estos órganos para hacerlos funcionar y producir por su medio esas obras admirables que llevan marcado en sí un sello de superioridad sobre la estéril, por sí, materia muerta.

Que el organismo no es la vida, consta además de que no basta que un sér esté organizado

(1) Tiempo hubo en que solo porque en el agua en reposo recogida en una vasija, se desarrollaban seres vivientes que á la simple vista se manifestaban, se creyó en las generaciones espontáneas; pero vino la química, purificó el líquido de los gérmenes que en sí lleva, destilándolo, y tal afirmacion se sepultó en las tinieblas que envolvian hasta entonces, el mundo viviente del agua cristalina. ¿Qué dirian, pues hoy los filósofos anti-cristianos y materialistas que apoyados en tal experimentacion tronaban contra el Génesis?

para que viva. Organizada, perfectamente organizada está la planta arrancada con esmero del suelo que la sustentaba, y sin embargo, suele acontecer que, aunque se la quiera colocar en las mismas circunstancias y condiciones que antes tenía, se marchita y muere; muerte que no se concebiría en modo alguno si el organismo bastase para vivir.

Los órganos son una combinación de elementos inorgánicos distribuidos y colocados en admirable estructura, pero nada más; por eso, solos, no serían más que una máquina hermosa si, pero sin movimiento; movimiento que es inútil esperar de las afinidades físicas ó combinaciones químicas, porque éstas no podrán producir jamás resultado alguno superior á las fuerzas que obran, ni de naturaleza más noble que la de los principios que en ellas intervienen, y que siendo inorgánicos, por fuerza darán resultados inorgánicos. ¿Y qué es esto, qué tiene esto que ver con la fuerza admirable que sabe transformar y distribuir tan sábiamente unos mismos elementos inorgánicos en hojas, flores y frutos? ¿Y qué es esto, qué tiene esto que ver con esa fuerza que hace que plantas que ocupan una misma porción de terreno, que están dotadas de las mismas fuerzas físicas, y que si no tuvieran más que órganos deberían dar un mismo fruto, dan frutos diferentes, sin embargo? ¿Quién mantiene esa maravillosa separación de órdenes, especies y familias? ¿La estructura quizás? ¿Acaso las fuerzas y combinaciones químicas? El sentido comun (eco en este caso de la verdadera ciencia) responde: muy importantes son todas esas fuerzas reunidas para dar vida á la más insignificante flor de los valles, á la más pequeña yerba de los prados. Y el hombre que tanto ha hecho adelantar las ciencias aún en el orden de las composiciones y descomposiciones físico-químicas, tendrá que confesar su pequeñez ante un misterio que no por serlo, deja de ser visible, y que no encuentra explicación sino en la palabra creadora que dijo: *produzca la tierra yerba verde y árboles frutales que lleven en si mismos la semilla que les ha de producir.*

No bastan, pues, los elementos inorgánicos ni las combinaciones químicas para constituir un sér viviente en la última escala de la vida, en el reino vegetal.

Y esta imposibilidad aumenta si consideramos la vida en un sér animal.

El carácter especial de la vida animal (no habremos del hombre que ha recibido un espíritu racional que le ennoblece infinitamente sobre todos los demás animales), es la *sensibilidad*, que inútil-

mente nos afanaríamos en buscar entre las combinaciones de la materia. Verdad que su ejercicio depende de condiciones orgánicas; pero estas condiciones orgánicas no son en modo alguno la sensación, así como el organismo necesario para la vida no es la vida: la sensación es la espresion de la vida y la vida no es material; si fuera material el principio que siente, no se concebiría siquiera la sensación; que á nadie se le ha ocurrido poner la sensibilidad entre las propiedades de la materia. La materia es inerte, es estensa, es divisible, y no deja de serlo aunque se la suponga elevada á la suma perfección; porque en tanto sea materia, y no puede dejar de serlo, siempre tendrá las mismas propiedades generales: ahora bien, si el principio que siente fuese material, sería preciso que la sensación se dividiera en tantas cuantas fueran las partes á que pudiera considerarse dividida; y una sensación dividida al infinito, no sería sensación, se destruiría; en una palabra, es imposible. La experiencia nos enseña que la sensación es una, indivisible, y como tal, recibida por un principio *único* también é indivisible, y por lo tanto, inextenso ó inmaterial.

En vano, pues, el hombre se esforzaría en producir un sér animal; en vano, orgulloso, se afanaría en producir vida; si lo intentara, no conseguiría otra cosa que agotar estérilmente sus fuerzas y penetrarse más y más de su pequeñez, como ya indicamos al hablar de los vegetales.

El hombre puede mucho y podrá más sobre la materia á medida que la ciencia avance; puede y podrá hacer verdaderos prodigios; pero materiales los medios de que se vale, materia lo que domina, materiales obras dará; no podrá hacer, no, que la materia deje de ser material. Las obras del hombre, ayudado en la ciencia, grato es confesarlo, son obras grandes, muy grandes; las obras del arte, inspirado por el génio del hombre, dulce es decirlo, son obras bellas, muy bellas; pero grandes y bellas son y serán siempre obras sin vida, que no ha de ser el hombre omnipotente, ni ha de arrebatarse su poder á quien á él se le dió.

(Se concluirá.)

INDUSTRIA RURAL.

FABRICACION DEL VINAGRE.

Por regla general la fabricacion del vinagre es mirada entre nuestros cosecheros como una industria secundaria y de escasos ó nulos rendimientos;

La fabricacion del vinagre es altamente lucrativa si se la dirige con criterio, pues su aplicacion no sólo es como condimento, sino que forma la base principal de muchas industrias y tiene gran importancia en farmacia.

El vinagre (ácido acético diluido) se encuentra en pequeñas cantidades en algunos vegetales, y puede extraerse por fermentacion, de todo liquido alcohólico y de toda sustancia orgánica animal ó vegetal que sea rica en principios nitrogenados.

Apesar de ser muchos los cuerpos de dónde se puede extraer vinagre, sólo trataremos de su obtencion por medio del vino, que es lo más general y económico.

Dos son los procedimientos seguidos para transformar el vino en vinagre; el primero y más antiguo consiste en poner el vino en contacto de vinagre ya formado, y procurar que la fermentacion sea lenta y á la temperatura de 30 á 35°.

Los toneles empleados para esta industria deben ser de cabida de 14 á 20 cántaras y sólidamente contruidos. A los dos tercios del diámetro del témpano ó testero anterior, se practica una abertura de 0,10 para la ventilacion. Estos toneles se llenan de vinagre hasta un tercio de su cabida al cual se añaden 10 litros del vino que se quiere avinagrar, operacion que se repite á intervalos iguales hasta que no quepa más vino; ocho ó diez dias despues de la última vez que se ha echado vino, toda la masa está convertida en vinagre; entónces se sacan 40 litros y se comienza la operacion de añadir vino en la misma dosis y con igual regularidad que la primera vez. Los vinos blancos son más propios para la acetificacion que los tintos; unos y otros se convierten más difícilmente en vinagre cuanto menos edad tengan.

Es fácil acelerar la trasformacion del vino en vinagre hasta el punto de poderse obtener en tres dias, aumentando los puntos de contacto entre aquel y la atmósfera. El aparato empleado al efecto se compone de un tonel cilíndrico de dos metros de altura y uno de diámetro; á quince centímetros de su témpano superior se halla un disco de madera del mismo diámetro que el tonel, taladrado por unos, agujeros cónicos de seis ó siete milímetros de diámetro; por cada uno de estos taladros se hace pasar un trozo de algodón de quince centímetros de longitud y sujeto al orificio por un nudo. El vino que se echa entre la tapa superior y este doble fondo se escapa por los taladros y cae gota á gota por los extremos del algodón en el interior del tonel que está lleno de virutas de madera, no resinosa,

por entre cuya masa el vino corre y se estiende presentando á la accion del aire una gran superficie.

La direccion que el aire sigue dentro del tonel, es opuesta á la del vino; aquel entra por 10 ó 12 aberturas practicadas á algunos centímetros sobre el fondo y atravesando la madera, por cuya superficie corre el vino, sale al exterior por la abertura que hay en la tapa superior y que está destinada á dar entrada al vino.

Para que la acetificacion por este procedimiento sea buena, es preciso hacer pasar el liquido tres veces por el tonel, por lo que no dudamos aconsejar que se dispongan tres toneles escalonados, y con esto echando el vino en el tonel superior sale por el inferior convertido en vinagre.

Puede emplearse en lugar de vino alcohol diluido en agua, pero entonces es preciso añadir á la mezcla una materia orgánica susceptible de hacer el papel de fermento, como un poco de vino blanco, levadura de cerveza, etc.

Sucede, aunque muy pocas veces, que un vinagre está falsificado, el medio más sencillo que puede emplearse para descubrir el fraude descansa en la consideracion de que, no será ventajosa la falsificacion (económicamente hablando) sino se efectúa con un ácido más barato que el vinagre, cuyos ácidos no pueden ser otros que los universales sulfúrico y clorhídrico. Se reconocerá la falsificacion, haciendo hervir durante 20 ó 30 minutos, medio gramo de fécula en un decilitro del vinagre sospechoso; si el liquido enfriado no se colora en azul bajo la accion del iodo, el vinagre está falsificado.

Para terminar diremos, siquiera sea muy ligeramente, algunas de las muchas aplicaciones del vinagre.

Se emplea como condimento y para guardar en conserva distintos frutos y sustancias alimenticias.

La medicina lo emplea como antiséptico y refrigerante.

La industria hace un gran consumo de este liquido para la obtencion de distintos cuerpos que tienen gran aplicacion, como los acetatos de cal, potasa, sosa, plomo, cobre, alumina, etc.

De esta ligerísima reseña de la fabricacion del vinagre se desprende la gran utilidad de semejante industria, que tiene las atendibles ventajas de no exigir grandes desembolsos y de poderse emplear en ella productos averiados y de ningun valor.

Si la fabricacion del vinagre no proporciona los rendimientos que serían de desear, es tan solo por los malos procedimientos que para su obtencion se emplean. Modifiquense estos y entonces siendo el

vinagre mucho mejor, tendrá el fabricante con esta socorrida y económica industria, considerables ganancias, desconocidas hoy para la mayor parte de nuestros agricultores.

M. ALVAREZ.

OBSERVACIONES SOBRE LA CAUSA DE LA PROPAGACION DE LA LANGOSTA Y MEDIOS PARA EVITARLA EN ADELANTE.—Con este título ha publicado el señor D. Juan Vergara, secretario del gobierno de Lugo, un interesante folleto que debe llamar la atención del Gobierno y de todos los labradores.

Aunque no hemos tenido el gusto de verle, en los diarios de Madrid, hallamos algunas curiosas observaciones del citado folleto, que servirán para que, publicándolas, nuestros lectores formen idea del trabajo del Sr. Vergara y aprovechen, si en algo les toca, los medios que indica para evitar la langosta en lo que sea posible.

Las provincias más castigadas por la plaga á que nos referimos son siempre, dice el Sr. Vergara «especialmente las de Ciudad-Real, Badajoz y Cáceres, algo en las del Mediodía y Centro y nada ó casi nada en las del Este, Norte y Nordeste.»

Las causas naturales de la producción de la langosta pueden reducirse, según el autor del folleto á «la falta de lluvia en ciertas zonas, pues en las más atacadas se observa que cuando los inviernos son abundantes en aguas, disminuye y casi desaparece, porque la abundancia de ellas, ahogando el ovano depositado en el canuto por el enfriamiento del mismo, impide que el calórico venga á efectuar la reproducción.»

Por eso todo lo que atrae á la lluvia, aumentándola, como el arbolado y plantaciones bien dirigidas, contribuye también á la extinción de la langosta. Dedúcese de aquí que los propietarios, imitando el ejemplo de sus anteriores y de la Iglesia misma, deben de trabajar en este sentido, haciendo útiles plantaciones que, aunque sean algo costosas, producirán inmensos beneficios.

Por desgracia hoy lejos de seguir este ejemplo de la Iglesia y de los antiguos poseedores (que más ganosos de *asegurar* por mucho tiempo que de *apresurar* las cosechas, no reparaban en hacer trabajosas obras), no se guarda á los terrenos, ni á los colonos la consideración que se merecen y á que estaban acostumbrados. Muchos de esos propietarios, hechos después de una rápida desamortización, no habían llegado á conocer sus hacien-

das, revendiéndolas después de haberlas despojado para sacar en un año el producto que debía repartirse en muchos, ó contentándose con enviar órdenes de aumentar de cualquier modo las rentas.

Las otras causas se reducen, en sentir del Sr. Vergara á «la aglomeración en pocos propietarios de inmensos terrenos incultos, destinados á puro pasto, y que por conveniencia de aquellos no se labran jamás.»

Cualquiera que en este párrafo se haya fijado, no puede menos de ver el solemne mentís que á los propietarios que lo son desde «hace algunos años, y especialmente desde 1870» lanza el Sr. Vergara en su folleto. Ellos que declamaban *en favor* del pueblo para concluir con las grandes propiedades, recogen estas, no las cultivan, no conservan la yerba que mantenga en sí el rocío del cielo, ni árboles que le atraigan, ni canales que le aprovechen convenientemente, dando lugar á terribles males.

Los que así obran, los que por descuido permiten que en sus tierras incultas se desarrolle la langosta, que luego aflige toda la comarca, son dignos de castigo; pero que en aplicarlo ha de procederse con cuidado, procurando no producir un mal al evitar otro.

Opinamos como el periódico de que arreglamos este suelto, «la ley de despropiación por causa de utilidad pública, previa la correspondiente indemnización (que á la Iglesia no se dió), bastaría para obligar sin daño de la justicia á los propietarios de quienes se trata, á hacer lo que deben en bien de sus vecinos y del público.»

¡Dios quiera que esto se enmiende y se trabaje más en provecho del público; que entonces la langosta, que hoy asola nuestros campos, desaparecerá perseguida por la activa mano del hombre!

CRÓNICAS.

NACIONAL.

El oidium en el viñedo, y un gusano especial que destruye la planta del maíz, son las dos plagas que tienen angustiados á los labradores y propietarios agrícolas de Galicia, que temen ver esterilizados los afanes de todo el año y en perspectiva el hambre y la miseria para sus familias.

Contra el oidium suelen emplear el azuframiento, pero esto les origina nuevos gastos que apenas si compensa el poco vino que cosechan con este procedimiento. En cuanto al gusano que destruye el maíz, no se conoce actualmente remedio alguno que

logre matar ese voraz animal antes de producir tan funestas consecuencias. *La Concordia*, de Vigo, pone las columnas de su periódico á disposicion de todos los que, poseyendo algunos datos de importancia sobre esta nueva plaga, quieran publicarlos concisamente, ilustrando así esta materia.

La tarifa aprobada por el ministerio de Hacienda, y que ha publicado la *Gaceta*, fijando los precios á que se venderán los tabacos de la Hacienda pública desde 1.º de Julio, es la siguiente:

Los cigarros habanos peninsulares (140 en kilogramo,) costarán 10 céntimos de peseta cada uno, y 14 pesetas el kilogramo; los comunes (230 en kilogramo) 3 céntimos cada uno, y 6.90 el kilogramo.

Tabaco picado en paquetes de 125 gramos: fino superior, á 1,75; suave, á 1,50, entrefuerte, á 1,50. — Id. en paquetes de 25 gramos: entrefino habano, á 25 céntimos; habano y filipino á 25 céntimos; superior, á 25 céntimos; comun filipino, á 15 céntimos; virginia y filipino á 15 céntimos; virginia á 15 céntimos.

Cigarros de papel: paquete de 30 cigarrillos, suaves, á 25 céntimos; entrefuertes, paquete de 25 cigarrillos, 15 céntimos; fuertes, paquete de 10 cigarrillos, 5 céntimos.

Rapé: cada paquete (de 8 el kilogramo) 2 pesetas; polvo, id. id. 75 céntimos.

ESTRANJERA.

INUNDACIONES EN FRANCIA.—Son en extr. mo dolorosas las noticias que publican los diarios de las inundaciones que recientemente ha habido en Francia. Las desgracias personales han pasado de tres mil, y se calculan en trescientos millones de francos las pérdidas materiales. En Tolosa, el barrio de San Cipriano ha quedado reducido á un monton de escombros, habiendo subido el agua en el arrabal ocho metros. Tambien la poblacion de Marsai ha quedado casi destruida y el Garona en Agen ha crecido once metros.

Las noticias posteriores dicen que la avenida decrece rápidamente, y á estas horas estará ya terminada por completo la desastrosa inundacion.

En Junio de 1876 se abrirá en Bruselas una exposicion internacional de medicina y de los diferentes ramos de socorros humanitarios. La exposicion comprenderá las 10 secciones siguientes: 1.ª aparatos preventivos de salvamento contra incendios; 2.ª aparatos y útiles de todas clases para disminuir los peligros sobre el agua y en el agua, prevenir los accidentes y dar auxilios; 3.ª aparatos que prevengan los peligros inseparables de la circulacion en caminos, tram-vias y ferro-carriles; 4.ª socorros en tiempo de guerra; 5.ª salubridad é higiene públicas; 6.ª

arte de curar, medidas preventivas y socorros en su aplicacion á la industria; 7.ª higiene doméstica y privada; 8.ª medicina, cirugía y farmacia en sus relaciones con las siete clases anteriores; 9.ª instituciones que tiendan á mejorar la suerte de las clases obreras; 10. higiene y socorros en su aplicacion á la agricultura.

La exposicion está bajo el protectorado del Rey de los belgas.

LOCAL Y PROVINCIAL.

La Comision del Ayuntamiento, que en el pasado mes de Junio fué á Madrid á gestionar varios asuntos de interés para esta localidad, ha conseguido que los intereses devengados por láminas del 80 por 100 de propios que posee el Municipio, sean admitidos en pago del encabezamiento de consumos por el último trimestre vencido.

Además parece ha conseguido tambien alguna rebaja en dicho encabezamiento para el año económico que dió principio en este mes.

En vista de esto, nos parece que debe ser aceptada y aprobada una proposicion que á sus compañeros ha presentado un Sr. Concejal, pidiendo se rebajen los escesivos derechos que están pagando los vinos, y que ha quedado pendiente de discusion para tratar de ella dentro de algunos dias con el mayor número posible de datos.

Hemos tenido el gusto de ver un precioso dibujo hecho á lapiz por nuestro querido amigo, el conocido calígrafo D. Clemente Trápaga y Errazu, y dedicado á nuestro Ayuntamiento, como proyecto de una fuente para la glorieta del paseo de San Francisco. La Corporacion municipal le ha aceptado con gratitud, habiendo acordado en sesion de 1.º del corriente dar las gracias por escrito al autor.

Por carecer de espacio, no nos ocupamos de dicho trabajo con la estension que quisiéramos; pero lo haremos en el próximo número, limitándonos hoy á felicitar á nuestro amigo, que tantas pruebas tiene dadas de sus vastos conocimientos en toda clase de dibujo.

Como por modesto que quiera ser y sea un periódico, no puede agradarle quedar *siempre debajo* de sus contrarios, aunque estos sean viejos y acreditados por demás:

Considerando, que tampoco es prudente luchar con armas desiguales, y LA CRÓNICA DE LEON jamás podrá usar las que tan briosamente maneja *El Porvenir* en su último número, permitiéndose dudar del recibo por nosotros de una carta puesta á su disposicion y escrita por un hombre respetable; infiriéndonos con ello la ofensa de suponernos capaces de una accion tan indigna, haciendo sospechar que «quien las hace las imagina.»

Considerando, que publicacion que no quiere faltar en molo alguno á lo que demandan las buenas formas y el culto estilo, no puede imitar á los que no vacilan en emplear los términos más descortesados entre muecas de la más afectada cortesania:

Considerando, que con periódicos que no se desdennan llamar á otros *propagandistas de farsas, peseteros falsos* y otras lindezas por el estilo, es imposible toda polémica, porque habría que convertir los escritos en una sarta de improperios, vedados á la buena cultura y al respeto que el público merece:

Considerando, por último, que publicacion que una vez y otra vez se empeña en motejar de partidaria de un partido político determinado á otra, que con su conducta y todos los escritos de todos sus números ha venido demostrando indubitablemente que no es política, como, haciéndole justicia, confirman las muchas personas que de dentro y fuera de la capital, *perteneciendo á todas las procedencias*, la favorecen con su ilustrada pluma,

Y visto que esta especie de delacion la repite en circunstancias agravantes tales, que el compañerismo, ya que no otras consideraciones que no á todos pueden exigirse, debieran sellar su lengua, *aún siendo cierta* la máscara que dice llevamos; todo lo cual dá prueba plena y completa de su mala voluntad para con nosotros, y de lo imposibilitado que, por tanto, se halla de departir con el sereno juicio y la templanza propia de toda publicacion seria y digna, máxime si, como la nuestra, es científico-literaria,

LA CRÓNICA DE LEON, que no ha nacido ciertamente para la gacetilla, se cree en el deber de romper toda relacion con *El Porvenir*, al cual procurará no mencionar en sus columnas y no mencionará, fuera de algun caso que pudiera darse en que un deber ineludible lo hiciera preciso.

Que no es bueno que periódicos nuevos que quieren ser dignos y formales en todo, se contaminen con las marrullerías de los papeles viejos.

Además de las publicaciones de que hemos dado cuenta, han visitado nuestra Redaccion: *El Perro Grande*, de Madrid; *El Aviso*, de Santander y *El Duende*, de Torrelavega; y últimamente hemos recibido los primeros números de un importante y bien escrito diario, titulado *El Comercio de Córdoba*.

A todos ellos agradecemos la visita que con mucho gusto les devolvemos, deseándoles toda suerte de prosperidades.

VARIEDADES.

Á UNA FLOR.

Al nacer una mañana
Mil variadísimas flores

Con sus pintados colores
Gala siendo del pensil,
Una linda *margarita*
Abrió su cáliz airosa,
Y por sencilla y hermosa
La besó el aura sutil.

Es como el candor de blanca
Esta nivea florecilla,
Y por púdica y sencilla
Es del valle la mejor,
Siendo orgullo de otras flores
Que la circuyen gozosas,
Dedicándola amorosas
Todo el amor de una flor.

Que tienen amor las flores;
Y es amor tan delicado
Como el perfume aromado
Que exalan desde el nacer;
Y aroma busca otro aroma
Como se buscan dos almas,
Como se juntan dos palmas
Que vense unidas crecer.

Aroma de simpatía
Dos flores junta en un prado,
Y en torno de olmo plateado
La yedra se vé trepar,
Y busca la violeta
De un tomillo la frescura
Y en consorcio de ternura
Siempre se les vé alternar.

Y en un bosque, dó las hadas
Hallan mansion placentera,
Es la brisa mensajera
De amor que envía una flor:
En medio de su espesura
Tan solo amor se respira,
Y una flor de amor espira
Y otra flor vive de amor...

Pero vano es el probarlo,
Pues todo en naturaleza
Vive de amor, y es torpeza
Lo que es patente dudar,
Y las flores se enamoran,
Y cuanto vive en el suelo
De amor vive, que del cielo
Vida al mundo bajó á dar.

Mas volviendo aquí á las flores
Y á la flor mi favorita,
A la bella *margarita*
Del valle gala y gentil,
Sucedió que una mañana
Al entreabrir su corola
Una irisada aureola
Circundó á la flor sutil.

Era la ninfa del valle
Que al ver la flor en su dia
En su mayor lozanía,
En su mayor esplendor,
La envió el céfiro suave
Que, al cubrirla con sus alas,
Realzó sus muchas galas
Con otra gala mejor.

Y la aurora sonrosada
Al mirar tanta belleza,
Desprendió de su cabeza
Un brillante rosicler,
Y una gota de rocío

Depositó blandamente
 En su caliz esplendente
 Haciéndola estremecer.
 Y las aves juguetonas,
 En trinos dulces deshechas,
 Cantaron tiernas endechas
 Arpegios de lo ideal,
 Ponderando su belleza,
 Su gracia, su donosura,
 Y la flor sencilla y pura
 Tuvo rubor virginal.....
 Si las flores y las aves
 Todo canta y felicita
 A la bella *margarita*,
 A esta flor tan singular,
 ¿Cómo pasar yo en silencio
 Sin cantar á mi manera
 A esta flor tan hechicera,
 Que *acaso* vine á encontrar?
 Por eso canto, por eso
 Mi alma entona entusiasmada
 Las gracias de que adornada
 Hoy admira en tu natal;
 Porque tú, flor peregrina,
 Eres del vergel la diosa,
 Eres la flor más preciosa,
 Eres la flor sin rival.
 Eres tan pura y tan bella
 Tan candorosa y sencilla,
 Que llamarte *maravilla*
 No fuera exageración;
 Pero temo en mi rudeza
 Ruborizar tu semblante.....
 Temó al seguir adelante
 Castigues mi indiscreción.

M. DE LA C. A.

SANTA MARÍA DE NARANCO

Y SAN MIGUÉL DEL LINO (1).

A media legua de la histórica ciudad de Oviedo, y en el monte llamado en otro tiempo *Nauranco*, hoy *Naranco*, se levantan dos iglesias, cuyos títulos acabamos de escribir, que son sin duda los más bellos tipos de aquella estraña arquitectura que tanto dominó en los siglos medios.

De una y otra somos deudores al valeroso rey D. Ramiro I, que las erigió como eternos testimonios de su gratitud al cielo por las victorias que alcanzara contra sus enemigos, dedicando para su fábrica una gran parte de los despojos cogidos en el campo de batalla.

La primera noticia de ambas iglesias la encontramos en dos respetables cronistas casi contemporáneos á su fundación, el monje de *Albelda* y *Sebastian*, *Obispo de Salamanca*; el primero dice: «en el lugar que llaman *Ligno* construyó (se refiere á D. Ramiro) iglesias y palacios» y el segundo «hizo el Rey la iglesia de Santa María de tan maravillosa hechura, que no tiene semejante en toda España, y muy cerca unos palacios y hermosos baños;» estos palacios y baños ya no existen.

Ordoño, el hijo y sucesor de Ramiro, donó á la Catedral de Oviedo la villa de *Leinio* con las citadas iglesias Alfonso el Grande confirmó esta donación

en el año 905; por este tiempo se celebró un concilio en Oviedo, en el que el Obispo de esta ciudad, llamado *Hermenegildo*, fué elevado á la dignidad de Metropolitano, y se señalaron á los muchos Obispos refugiados en Asturias en aquellos días, parroquias rurales para su sustento; y las iglesias de que nos ocupamos se adjudicaron á los de Tarazona y Huesca.

San Miguel fué en el año 1256 la iglesia principal, y su anejo ó hijuela Santa María; más despues una y otra tuvieron feligresía propia hasta hace muy poco tiempo, que se fundieron en una sola, en *Santa María de Naranco*.

Esta iglesia forma en su planta un rectángulo y, semejante á la basílica de Compostela, consta de dos pisos; el más bajo, que en el día no está consagrado al culto, no tiene más de notable que su solidez. El piso superior permanece, con escepcion de la sacristía, como le dejó D. Ramiro, y su decoración consiste en once arcos sostenidos por columnas pareadas y de estraña construcción, formadas en espiral y coronadas cada dos de un solo capitel, en los que hay leones y figuras humanas con ropaje talar y las manos atadas, que contadas por dos veces resultaron el número de ciento.

Entre los referidos arcos se ven medallones circulares de mucha labor, en cuyo centro hay tambien un leon, cuyos medallones sirven de base á unas pequeñas pilastras con dos guerreros á caballo en acto de combatir en dos campos, y sobre estos, otras dos figuras de muger con panderas en sus manos las unas, y cestas de flores en sus cabezas las otras, cuyo número no pudimos precisar, apesar de haberlo intentado, aunque podemos asegurar que se aproximan al número de las que aparecen atadas.

Estas pilastras terminan en una cornisa de la que arrancan los arcos que sustentan la bóveda. El presbiterio está separado del cuerpo de la iglesia por tres arcos, (en el piso bajo está cerrado el del medio) y en el extremo opuesto se vé el coro al nivel del suelo al que se penetra por otros tres arcos, lo mismo que al presbiterio.

La única entrada del templo es un pórtico bizantino, al que se sube por una triple escalinata, que oculta una de las entradas que tuvo el piso bajo.

En el frontal del altar mayor se lee en letra gótica, aunque con bastante dificultad, la inscripción: *Ingresus est sine humana conceptione, et egressus sine corruptione*; y luego, en otro lado añade: «que su siervo el Rey y la reina su esposa... (no se pueden leer los nombres) edificó al Señor aquel altar y templo de la B. V. María para su morada;» y termina «*qui vivis et regnas per infinita secula seculorum VIII. VI Pds. Julius. E. 62. A. DCCCLXXXVI.*»

San Miguel de Lino se halla á unos trescientos pasos de Santa María de Naranco, subiendo las elevadas pendientes del monte; es un edificio digno de todo elogio, regularmente conservado, y cerrado hoy al culto. Su forma es una cruz griega de unos quince pies por cada brazo; tiene una pequeña capilla mayor, reedificada en tiempos posteriores á su construcción con los antiguos materiales de piedras y columnas istriadas, que se hallan confundidas con otras más modernas en sus muros; de su antiquísimo altar han desaparecido todas las efigies de los santos que le adornaban; solo se conserva un Crucifijo de grandes dimensiones, badurnado con una mala pintura muy moderna, el cual se halla hoy en la igle-

(1) Remitido.

sia de Santa María de Naranco sobre un modesto altar, y la efigie de Nuestra Señora del Rosario que, de buena escultura, se ostenta en el altar mayor de esta misma iglesia.

El adorno de esta iglesia consiste en doce gruesas columnas de piedra sin basa y estraños capiteles. La puerta de entrada es un magnífico arco con anchas mochetas en las que aparecen gravados seis escudos, tres en cada uno de sus lados, de los cuales cuatro representan una misma cosa, á saber: tres doncellas adornadas sus cabezas de aureolas, llevando una de ellas en su mano un candelero con tres luces. Sobre esta puerta se halla el pequeño coro con una estrecha habitacion en cada lado.

Esto es lo que hemos visto y admirado en nuestra escursion, con la ayuda del anticuario y anciano párroco, que tan atento como erudito se manifestó con nosotros, y quien por último, nos enseñó la preciosa casulla, regalo de Doña Urraca, objeto de curiosidad y de recuerdo histórico.

Los que pretendieron resolver los argumentos aducidos por el Sr. S. G. en favor de la Aparicion del Apostol Santiago en la batalla de Clavijo, ¿qué diran de las cien doncellas atadas y casi otras tantas con panderas y flores que, con los dos guerreros á caballo, se ven en el monumental templo de Santa María de Naranco?

CHARADA.

Si te fijas un poco
en la charada
te la da el alfabeto
ya descifrada;
sus cuatro sílabas
son otras tantas letras
que te la esplican.
En plural solamente
dices *primera*;
y en singular *segunda*
cuarta y tercera;
siendo mi todo
manjar que se compone
de varios modos.

MARIO.

SOLUCION

á la fuga de vocales y consonantes.

Nació una rosa al alba
murió á la noche,
así nacen y mueren
las ilusiones.
Por renovarlas
Dios dá rocío al campo
y al pecho lágrimas.

CULTOS.

Hoy empieza en San Martin la novena de Nuestra Señora del Cármen; habrá misa rezada todos los dias á las ocho de la mañana; por la tarde á las siete habrá rosario y novena, con la letania y salve cantadas.

El sábado, dará principio la misma novena en la parroquial de San Pedro de los Huertos. Todos los dias á las ocho de la mañana habrá Misa rezada; por la tarde, á las seis, se rezará el Santo Rosario con la letania cantada, á continuacion se predicará una plática, se hará la novena, y terminada ésta se cantará la Salve.

Predicarán las platicas los oradores siguientes: Dia 1.º D. Deogracias Martinez, Beneficiado de la Santa Iglesia Catedral. Id. 2.º D. Antonio Escudero, Presbítero. Id. 3.º D. Felipe García, Presbítero. Id. 4.º D. Mariano Blanco, Presbítero. Id. 5.º Sr. Magistral. Id. 6.º D. Francisco de Robles, Ecónomo de San Marcelo. Id. 7.º D. Juan Sanchez, Ecónomo de San Pedro. Id. 8.º D. Angel Malagon, Ecónomo de Villacalviel. Id. 9.º D. Ramiro Fernandez, Ecónomo de San Salvador de Palat de Rey.

En el último dia, se celebrará Misa Solemne á las diez, con sermon que predicará D. Manuel Fernandez, Ecónomo de Santa Ana. Por la tarde dará principio la novena á las cinco y media y terminada ésta se hará la procesion como de costumbre.

CRÓNICA MERCANTIL.

Segun nos dice nuestro coresponsal de Villamañan, en los dias, último de Junio y 1.º del corriente, tuvo lugar en aquella villa la feria titulada de San Juan, la cual estuvo medianamente concurrida, sin duda por haberse adelantado más que otros años los afanes de la siega y recoleccion de cereales. El artículo objeto del mayor número de transacciones, fué la madera, de la cual se presentaron 500 carros, 300 de madera blanca y los restantes de cuba y aperos de labranza, habiéndose vendido toda ella, escepto algunos, muy pocos carros de la última. Los granos y legumbres se sostuvieron en sus precios anteriores, con una pequeña alza en el centeno. En cuanto á los vinos, hubo poquísima saca al por mayor, pues de 8 á 10,000 cántaras que solian salir otros años, en este apenas salieron 2,000.

En La Bañeza, tambien estuvo el mercado bastante desanimado por la escasez de concurrentes, debido sin duda á que los labradores de los pueblos inmediatos se hallan ocupados en recolectar la escasa cosecha que este año han producido aquellos campos.

En varios pueblos de nuestra provincia y límites, han descargado algunas tormentas, causando muchos daños en las mieses y viñedos, habiendo campos como el de Cervera de Rio Pisuerga, donde medía la altura del granizo 14 centímetros, pareciendo más bien una estensa capa de nieve.

SUMARIO.

Seccion doctrinal: I. La vida y la materia. (Generaciones espontáneas.)—II. Industria rural, Fabricacion del vinagre.—Suelto.—*Crónicas:* Nacional, Estrangera, Local y provincial.—*Variedades:* Á una flor, (poesía)—Santa María de Naranco y San Miguel del Lino.—Charada.—Solucion á la fuga de vocales y consonantes.—Cultos.—*Crónica mercantil:* últimos mercados.—Anuncios.—Folletin.